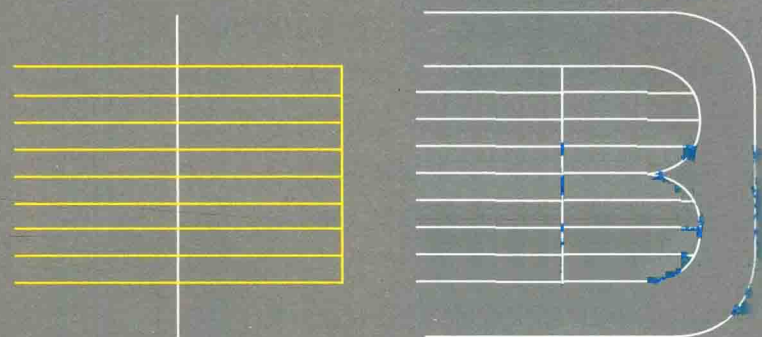
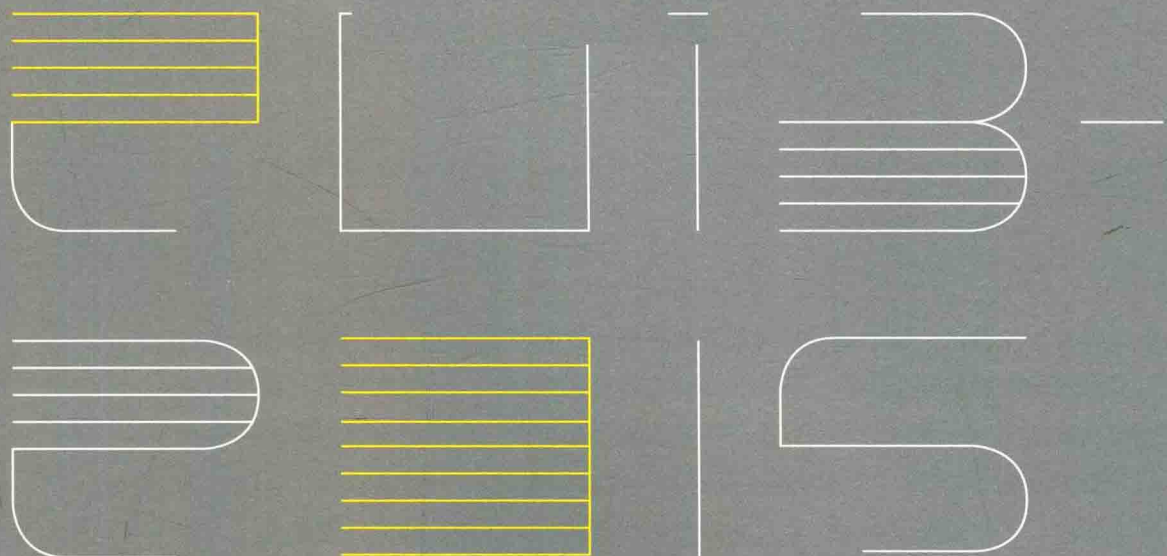


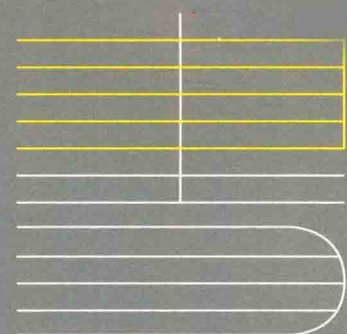
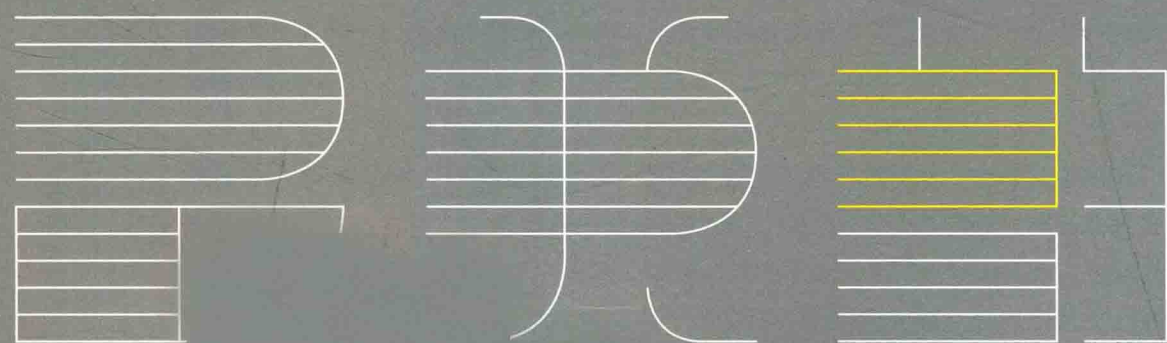
2013-2015  
中国最美的书  
The Beauty of  
Books in China

上海市新闻出版局  
“中国最美的书”评委会编  
Organizing Committee of  
“The Beauty of Books in China”  
of Shanghai Press and  
Publication Administration

上海人民美術出版社



2013-2015  
中国最美的书  
The Beauty of  
Books in China



市新闻出版局  
“中国最美的书”评委会编  
Organizing Committee of  
“The Beauty of Books in China”  
of Shanghai Press and  
Publication Administration

上海人民美術出版社

---

## 图书在版编目 (C I P) 数据

2013-2015中国最美的书: 汉英对照 / 上海市  
新闻出版局, “中国最美的书”评委会编. --  
上海: 上海人民美术出版社, 2016.8

ISBN 978-7-5586-0022-7

I. ①2… II. ①上… ②中… III. ①书籍装帧—  
设计—作品集—中国—现代 IV. ①TS881

中国版本图书馆CIP数据核字(2016)第186514号

---

## 2013-2015中国最美的书

编 者: 上海市新闻出版局  
“中国最美的书”评委会

出 版 人: 温泽远

责任编辑: 雨鹰

书籍设计: 姜庆共

摄 影: 丁国兴 雨鹰

翻 译: 费玉英 涂明铭 马洁 等

英文审校: 涂明铭

统 筹: 马洁 周祺

技术编辑: 殷小雷

出版发行: 上海人民美术出版社

(上海市长乐路672弄33号)

印 刷: 上海雅昌艺术印刷有限公司

开 本: 889x1194 1/16

印 张: 11.75

版 次: 2016年8月第一版

印 次: 2016年8月第一次

印 数: 0001—1800

书 号: ISBN 978-7-5586-0022-7

定 价: 180.00元

# 序 徐 炯

序作者为上海市新闻出版局局长  
“中国最美的书”组委会主任

作为一个文明古国，中国图书的历史源远流长，典籍浩如烟海。中国的书籍设计也经历了漫长的演变过程，逐渐确立了自身的设计语言。古人说“笔墨当随时代”，对当今中国设计师们来说，更重要的是在研习传承传统文化的基础上，从现代日益多样的设计元素碰撞中汲取新的活力，以强烈的创新意识，更具个性化的设计语言，创造出属于新时代的中国书籍设计风格。这也是“中国最美的书”评委会多年不懈追求的目标。

“中国最美的书”是上海市新闻出版局于2003年创设的书籍设计评选项目，至今已举办了13届，每年的获奖图书都送到德国莱比锡参加次年的“世界最美的书”评选。先后有13批271种“中国最美的书”亮相德国莱比锡，其中15种图书获奖。然而，比得奖更有价值的是，我们建立了走向世界的通道，中国书籍设计在保持独特性的同时，融入了国际，这成为推动我国书籍设计进步的动力。

经过十多年的努力倡导与积累，“中国最美的书”的理念已日益为中国的出版界和设计界所接受，其产生的效应和影响也逐渐显现，对推动中国书籍设计艺术及我国设计家走向国际，传播中华文化，对于促进中外设计艺术交流，提升中国现代书籍设计的水平，对于鼓励我国年轻一代的设计家创新发展，走向世界，产生了积极的作用和效果。

本书是2013-2015年“中国最美的书”获奖作品的结集，这也是“中国最美的书”的第四本“三年合集”。谨以此书献给国内外书籍设计艺术界的同行和设计爱好者，以期总结经验、嘉惠后学。在此，我衷心祝贺我国设计家取得的进步，也期待更多的中国设计家通过“中国最美的书”这座桥梁走向莱比锡，走向全世界。在此，也对为本书出版付出心力的设计家、编辑和出版社表示衷心的感谢！

## Foreword Xu Jiong

The author is Director General of Shanghai Press & Publication Administration as well as the director of the organizing committee of "The Beauty of Books in China".



As an ancient civilization, China has a long history of books, with a tremendous collection of ancient books and records. China's book design has also established a language of its own after a long evolution process. As an ancient Chinese artist said, "Artworks should go with times", it is more important for the Chinese designers today to absorb new vitality from the collision of increasingly various designing elements in modern age while learning and inheriting from traditional culture so that they can create a Chinese book design style in the new times with a strong innovation conception and in a more distinctive design language. This is also what the jury of "The Beauty of Books in China" has been pursuing unrelentingly these years.

Since 2003 when the book design competition "The Beauty of Books in China" was established by Shanghai Press & Publication Administration, the event has been held for 13 sessions. The winners of each year are sent to the competition of "Best Book Design from All Over the World" in Leipzig the next year. A total of 271 categories of "The Beauty of Books in China" have made their appearance in 13 batches in Leipzig, Germany, and 15 categories of which have won prizes. However, what is more valuable than the prize is that we have established an access to the world stage, which allows China's book design to integrate itself into the international world while maintaining its own characteristics. This has driven the improvement of China's book design.

After ten years of promotion and accumulation, the concept of "The Beauty of Books in China" has been increasingly accepted by China's publishers and designers. With the effect and influence of the event gradually emerging, the event has played a positive role in promoting Chinese book designers and artists to the world, spreading Chinese culture, enhancing the design and artistic exchange between China and foreign countries, upgrading the level of Chinese book designing as well as encouraging the Chinese designers of the younger generation to develop their creativity and go global.

This book is a collection of award-winning works in "The Beauty of Books in China" from 2013 to 2015. It is also the fourth three-year collection of "The Beauty of Books in China". This book is dedicated to fellow book designers and enthusiasts at home and abroad, as a summary of experience and a gift for the junior designers. Here, I sincerely congratulate on all the achievements made by the Chinese designers and I hope more Chinese designers will appear at Leipzig Book Fair and other world stages through the bridge of "The Beauty of Books in China". I would also like to extend my gratitude to all designers, editors and publishers who have contributed to the publishing of this book.

## 目 录

序 徐 炯 .....4

2014年至2016年“世界最美的书”

中国获奖作品 .....13

评委来鸿 .....17

祝君波（中国上海） .....21

吕敬人（中国北京） .....23

康斯坦兹·博纳（德国） .....25

雷娜特·史蒂凡（德国） .....27

大森裕二（日本） .....29

郑丙圭（韩国） .....31

安智美（韩国） .....33

韩秉华（中国香港） .....35

张国伟（中国澳门） .....37

王行恭（中国台湾） .....39

速泰熙（中国南京） .....41

陶雪华（中国上海） .....43

周 晨（中国江苏） .....45

2013 中国最美的书 .....49

2013 年度“中国最美的书”评委会 .....51

冬至线 .....52

杜尚 与 / 或 / 在 中国 .....54

2010-2012 中国最美的书 .....56

汉字大爆炸 .....58

活字 .....60

嘉那·道丹松曲帕旺及嘉那嘛呢文化

概论 .....62

空度 .....64

刘小东在和田与新疆新观察 .....66

流水 .....68

怒吼——北京鲁迅博物馆藏抗战版画展

图录 .....70

平如美棠——我俩的故事 .....72

太极 .....74

文心飞渡 .....76

一点儿北京 .....78

原创：“评价与创新”微评论·“思勉原

创奖”诞生始末 .....80

云朵一样的八哥 .....82

云会 .....84

再会邮筒 .....86

赵萝蕤汉译《荒原》手稿 .....88

中国美术学院 2012 毕业展优秀作品集

.....90

最美的书国际设计师作品集 .....92



2014中国最美的书 .....95

2014年度“中国最美的书”评委会  
.....97

黟县百工 .....98

漫游诗歌花园 .....100

囊括万殊 裁成一相：中国汉字“六  
体书”艺术 .....102

乐舞敦煌 .....104

雪山人家的故事：藏文 .....106

羽毛 .....108

在紫禁城 .....110

匠心随笔——牛腿 .....112

京都历史事件簿 .....114

上海书籍设计师作品集 .....116

遗忘海——跨界艺术笔记 .....118

江苏植物志（第2卷） .....120

跨超本《红楼梦》 .....122

逝者如渡渡 .....124

湘夫人的情诗 .....126

艺术是生命的密码 .....128

邮票上的毛泽东 .....130

穿越火焰 .....132

第九夜 .....134

干净的错误 .....136

来自洪卫的礼物 .....138

天衢丹阙：老北京风物图卷 .....140

2015中国最美的书 .....143

2015年度“中国最美的书”评委会  
.....145

订单——方圆故事 .....146

上海字记——百年汉字设计档案 .....148

爱不释手 .....150

匠人 .....152

生态智慧丛书 .....154

痛 .....156

薄薄的故乡 .....158

兔儿爷丢了耳朵 .....160

温婉——中国古代女性文物大展 .....162

学而不厌 .....164

古韵钟声 .....166

老人与海（全译本） .....168

凝·动：上海著名体育建筑文化 .....170

齐白石四绝十方 .....172

一桌二椅——夜奔·朱鹮记 .....174

男女 .....176

中国关中社火 .....178

布衣壶宗——顾景舟传 .....180

黑白江南 .....182

你是哪里人：2003-2012十年诗选  
.....184

Contents

Foreword Xu Jiong .....	6	The Beauty of Books in China 2013 ...	49
China's Award-winning Works of "Best Book Design from All Over the World" 2014–2016 .....	13	Jury of "The Beauty of Books in China 2013" .....	51
Letters from the Judges .....	17	Goodnight Cinderella .....	52
Zhu Junbo (Shanghai, China) .....	22	DUCHAMP AND/OR/IN CHINA .....	54
Lv Jingren (Beijing, China) .....	24	The Beauty of Books in China 2010-2012 .....	56
Konstanze Berner (Germany) .....	26	Big Bang .....	58
Renate Stefan (Germany) .....	28	Movable Type .....	60
Omori Yuji (Japan) .....	30	Introduction of Jana Dodan Qanqong Pawon and Jana Mane Culture .....	62
Chung Byoung-kyoo (Korea) .....	32	Live for Nothing .....	64
An Jimi (Korea) .....	34	Liu Xiaodong's Hotan Project & Xinjiang Research .....	66
Hon Bing-wah (Hong Kong, China) .....	36	Running Water .....	68
Cheong Kuok Wai (Macau, China) .....	38	Roar-Exhibition Catalogue of Prints Collection of Resistance War by Beijing Lu Xun Museum .....	70
Wang Hsin-Kong (Taiwan, China) .....	40	Love Never Ends .....	72
Su Taixi (Nanjing, China) .....	42	Tai Chi .....	74
Tao Xuehua (Shanghai, China) .....	44	My Heart Flies .....	76
Zhou Chen (Jiangsu, China) .....	46	A Little Bit of Beijing .....	78
		Creativity: Reviews on the Significance and History of the Simian Prize .....	80
		Cloud Bird .....	82
		Avic Club .....	84
		A Farewell to Stamped Envelope .....	86
		Manuscript of Zhao Luorui's Translation of T.S. Eliot's The Waste Land .....	88
		The Collection of CAA Excellent Graduation Works, 2012 .....	90
		The Beauty of Books, A Collection of Works by World Book Designers .....	92

- The Beauty of Books in China 2014 .....95  
 Jury of “The Beauty of Books in China 2014” .....97
- Handicrafts of Yi County .....98  
 A Walk in the Garden of Poetry .....100  
 The Brush Speaks the Civilization: The Art of Six Scripts of Chinese Calligraphy .....102  
 Music and Dance of Dunhuang .....104  
 Stories of the Families in the Snow Mountains: Written in Tibetan .....106  
 The Feather .....108  
 In the Forbidden City .....110  
 Essays and Sketches of an Architect: Corbel of the Ancient Chinese Architecture .....112  
 The History of Kyoto .....114  
 The Work Collection of Book Designers in Shanghai .....116  
 The Sea of Forgetfulness: Notes on the Crossover Art .....118  
 Flora of Jiangsu (Volume 2) .....120  
 Multi-book A Dream of Red Mansions .....122  
 As Dead as a Dodo .....124  
 Love Poems of Lady Xiang .....126  
 Art: The Code of Life .....128  
 Mao Zedong on Stamps .....130  
 Pass Thru Fire .....132  
 The Ninth Night .....134  
 The Pure Errors .....136  
 A Gift from Hong Wei .....138  
 Old City of Beijing: Its Grandeur and Splendors .....140
- The Beauty of Books in China 2015 .....143  
 Jury of “The Beauty of Books in China 2015” .....145
- Order—The Story of Fangyuan Bookshop .....146  
 Shanghai Typography 1900–2014 .....148  
 Enchantment of Handwriting .....150  
 Artisans .....152  
 Ecological Wisdom .....154  
 Exquisite Pain (Douleur Exquise) .....156  
 Vague Hometown .....158  
 Finding Me My Rabbit Figurine’s Ear .....160  
 Femininity – Collection of Cultural Relics of Ancient Chinese Women .....162  
 Pleasure of Learning .....164  
 Chimes and Charms .....166  
 The Old Man and the Sea (Translation) .....168  
 Culture of Famous Sports Buildings in Shanghai .....170  
 Ten Supreme Seals by Qi Baishi .....172  
 One Table Two Chairs: Flee by Night · Story of the Toki Project .....174  
 Man and Woman .....176  
 Guanzhong Shehuo of China .....178  
 Teapot Master: Gu Jingzhou Biography .....180  
 The Simple Beauty of Jiangnan: Monochrome Photographs and Essays .....182  
 Selected Poems of Yihui (2003-2012) .....184

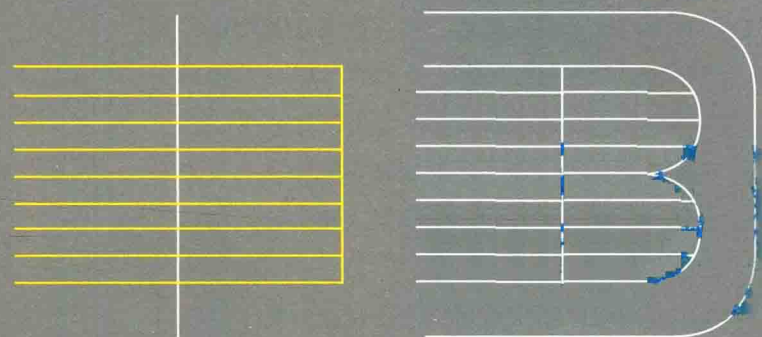
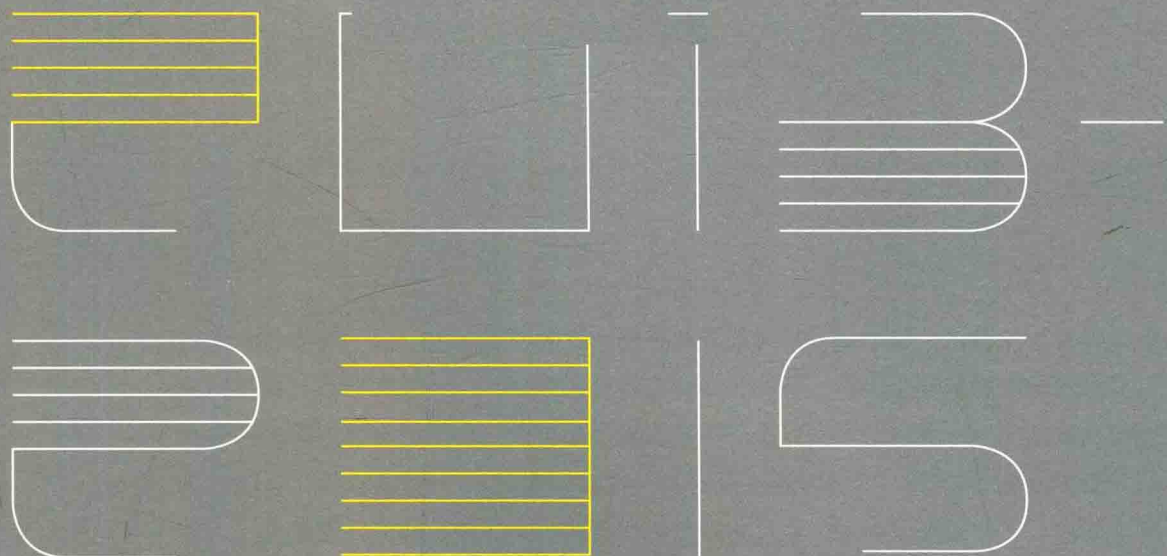
编委会

主 编：徐 炯  
副主编：祝君波 陈 丽  
编 委：（按姓氏笔划排序）  
王蒨骏、吕敬人、武幼章、吴新华  
姜庆共、徐千惠、温泽远

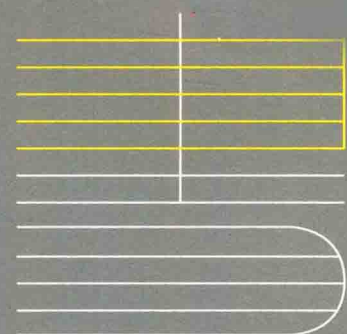
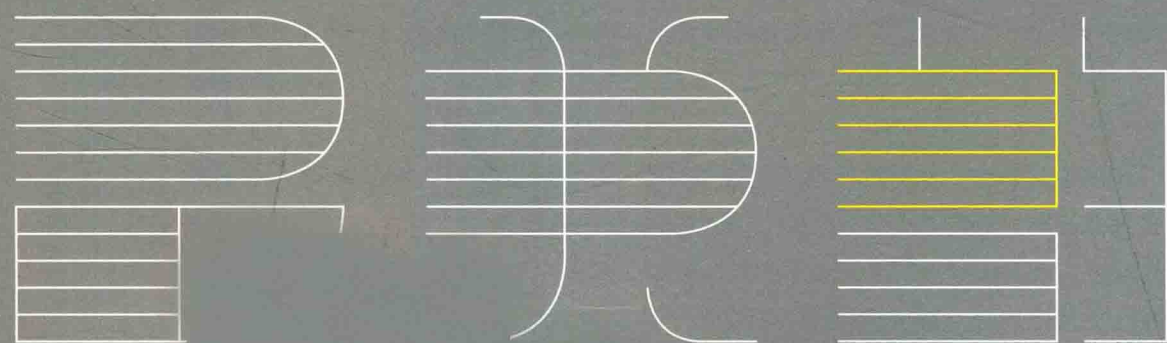
Editorial Board

Editor-in-Chief: Xu Jiong  
Associate Editors: Zhu Junbo, Chen Li  
Members of Editorial Board (in the order of the number  
of storokes in the surnames):  
Wang Shijun, Lv Jingren, Wu Yuozhang, Wu Xinhua,  
Jiang Qinggong, Xu Qianhui, Wen Zeyuan





2013-2015  
中国最美的书  
The Beauty of  
Books in China



上海市新闻出版局  
“中国最美的书”评委会编  
Organizing Committee of  
“The Beauty of Books in China”  
of Shanghai Press and  
Publication Administration

上海人民美術出版社



# 序 徐 炯

序作者为上海市新闻出版局局长  
“中国最美的书”组委会主任

作为一个文明古国，中国图书的历史源远流长，典籍浩如烟海。中国的书籍设计也经历了漫长的演变过程，逐渐确立了自身的设计语言。古人说“笔墨当随时代”，对当今中国设计师们来说，更重要的是在研习传承传统文化的基础上，从现代日益多样的设计元素碰撞中汲取新的活力，以强烈的创新意识，更具个性化的设计语言，创造出属于新时代的中国书籍设计风格。这也是“中国最美的书”评委会多年不懈追求的目标。

“中国最美的书”是上海市新闻出版局于2003年创设的书籍设计评选项目，至今已举办了13届，每年的获奖图书都送到德国莱比锡参加次年的“世界最美的书”评选。先后有13批271种“中国最美的书”亮相德国莱比锡，其中15种图书获奖。然而，比得奖更有价值的是，我们建立了走向世界的通道，中国书籍设计在保持独特性的同时，融入了国际，这成为推动我国书籍设计进步的动力。

经过十多年的努力倡导与积累，“中国最美的书”的理念已日益为中国的出版界和设计界所接受，其产生的效应和影响也逐渐显现，对推动中国书籍设计艺术及我国设计家走向国际，传播中华文化，对于促进中外设计艺术交流，提升中国现代书籍设计的水平，对于鼓励我国年轻一代的设计家创新发展，走向世界，产生了积极的作用和效果。

本书是2013-2015年“中国最美的书”获奖作品的结集，这也是“中国最美的书”的第四本“三年合集”。谨以此书献给国内外书籍设计艺术界的同行和设计爱好者，以期总结经验、嘉惠后学。在此，我衷心祝贺我国设计家取得的进步，也期待更多的中国设计家通过“中国最美的书”这座桥梁走向莱比锡，走向全世界。在此，也对为本书出版付出心力的设计家、编辑和出版社表示衷心的感谢！

## Foreword Xu Jiong

The author is Director General of Shanghai Press & Publication Administration as well as the director of the organizing committee of "The Beauty of Books in China".